

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 27: SIA-Heft, 3/1976: Geschäftsbericht 1975 des SIA

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

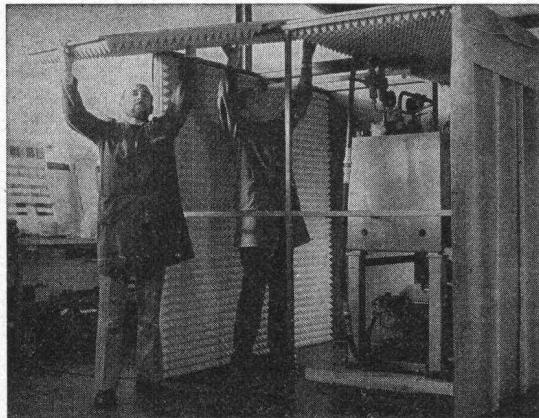
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HARTMANN bekämpft den Lärm



Fachleute bei der Montage einer Schallschutzkabine

Lärm verursacht irreparable Gehörschäden und ist eine Umweltgefährdung besonderer Art; kaum eine Branche ist davon ausgeschlossen. Die Lärmbekämpfung ist das Gegenwartsproblem Nr. 1, und es gehört zu den primären Forderungen, die Umwelt und insbesondere die Arbeitsplätze humaner zu gestalten.

## HARTMANN bietet ein breites Angebot für individuelle, sekundäre Lärmekämpfung.

### OPTIMIT Blei-Gummi-Matten

eignen sich zur Herstellung von flexiblen Schallschutzeinrichtungen, wie z. B. Schallschutzvorhänge, Schalldämmhauben usw.

### OPTI-DUUU-Schalldämmfolien

auf Mineralstoffbasis weisen folgende Produkteinheiten auf:

- hohe Schalldämmung trotz geringer Materialstärke
- ölfestige und selbstverlöschende Ausführungen
- sehr gute Alterungsbeständigkeit

Diese Folien sind geeignet für den Einsatz in der Industrie, Einbau in Trennwände usw.



### Lärmabsorptions-Bausteine M 33 System

handliche Absorptions-Bausteine aus besonders witterungsbeständigem, thermoplastischem Kunststoff zum Schutz vor:

- Maschinen- und Industrielärm
- Baustellenlärm

Nach betriebstechnischen, akustischen und örtlichen Gegebenheiten werden die Bausteine zu Wänden oder Kabinen zusammengesteckt.

Wir planen und konstruieren vollständige Lärmabschutzvorrichtungen.

**Unsere Fachleute lösen auch Ihre Lärmabschutzprobleme.**



**HARTMANN + CO AG**

Abteilung Lärmekämpfung  
2500 Biel, Telefon 032 / 42 01 42

# Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 27

1. Juli 1976

## Inhalt

Kaplanturbinen-Laufschaufeln. Untersuchungen über Eigen- schwingungen und strömungsbedingte Schwingungsanregungen. Von J. Osterwalder und M. Sonsino, Darmstadt . . . . .	377*
Checklisten für die Automatisierung von chemischen Pro- duktionsprozessen – ein Hilfsmittel für die Projektbearbeitung . . . . .	381*
Schneelaständerung in der Norm SIA 160. Kommentar zur Vernehmlassung der Teilrevision von Art. 23 «Schneelast» der Norm SIA 160 (1970). Von Konrad Basler, Zürich . . . . .	386

### Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein SIA

Geschäftsbericht des Central-Comité für 1975 . . . . .

### SIA-Informationen

Präsidenten-Konferenz vom 21. Mai 1976. Zentralstelle zur Förderung von ingeniermässigen Dienstleistungen im Aus- land. Möglichkeiten einer engeren Zusammenarbeit zwischen Saudi-Arabien und der Schweiz. Verfahrens- und Chemieingenieur-Technik . . . . .	405
Verfahrens- und Chemieingenieur-Technik. SIA-Fachgruppe der Forstingenieure (FGF) . . . . .	406
UIA Union Internationale des Architectes. Neue Berech- nung der Schneelasten. Normenwerk des SIA/Übersicht Stand 1. Juli 1976 . . . . .	407
Neue Gruppierung der Normen des SIA . . . . .	409
Neue Gruppierung der Normen des SIA. Normenverzeich- nisse für die SIA-Normenordnung. Neue Normen und Publi- kationen des SIA in französischer Sprache. Wissen Sie . . . . .	410
Wissen Sie . . . . . SIA-Dokumentationsreihe . . . . .	411
Wie ermitteln Sie die Gemeinkosten Ihres Betriebes? Die Pensionskasse SIA, STV, BSA, FSAI als Grundlage einer lückenlosen Personalfürsorge . . . . .	412
EDV-Ordner des SIA mit Software-Katalog. Sollen Inge- nieur- und Architekturarbeiten aufgrund eines Submissions- verfahrens vergeben werden? Neue SIA-Normen im Dienst des Ingenieurs . . . . .	413
Gemeinden entdecken die bedrohte Landschaft. Von D. Dejaco . . . . .	414*

### Umschau

Bayerische Geologen auf der Suche nach Ölschiefer als Energiequelle. Super-Beschleuniger am CERN erreicht 400 GeV. Ölfilter Antifer in Betrieb genommen. Einführungstagung modulare Masskoordination . . . . .	415
Gestaltungsplanung, Symposium des Bundes Schweizer Planer. Computergesteuerte Eisenbahn. Impfstoffe der Zukunft Impfstoffe der Zukunft. 150 Jahre Gewerbe- und Kunstmuseum der Stadt Bern. Russzahl-Vergleichsskala für Ölfeuerungskontrollen. Qualitätskontrolle der Zementlieferungen . . . . .	416
Qualitätskontrolle der Zementlieferungen . . . . .	417
Qualitätskontrolle der Zementlieferungen . . . . .	418

### Mitteilungen aus dem SIA

Elektronische Datenverarbeitung im Bauwesen . . . . .

### Nekrolog

Hermann Walter . . . . .

### Wettbewerbe

Alterswohnheim und Alterswohnungen in Oberuzwil SG . . . . .

### Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen . . . . .

G 101

Mitteilungen aus dem SIA. Ankündigungen. Buchbespre- chungen. Landumlegung . . . . .

G 102

### Grüne Seiten hinten

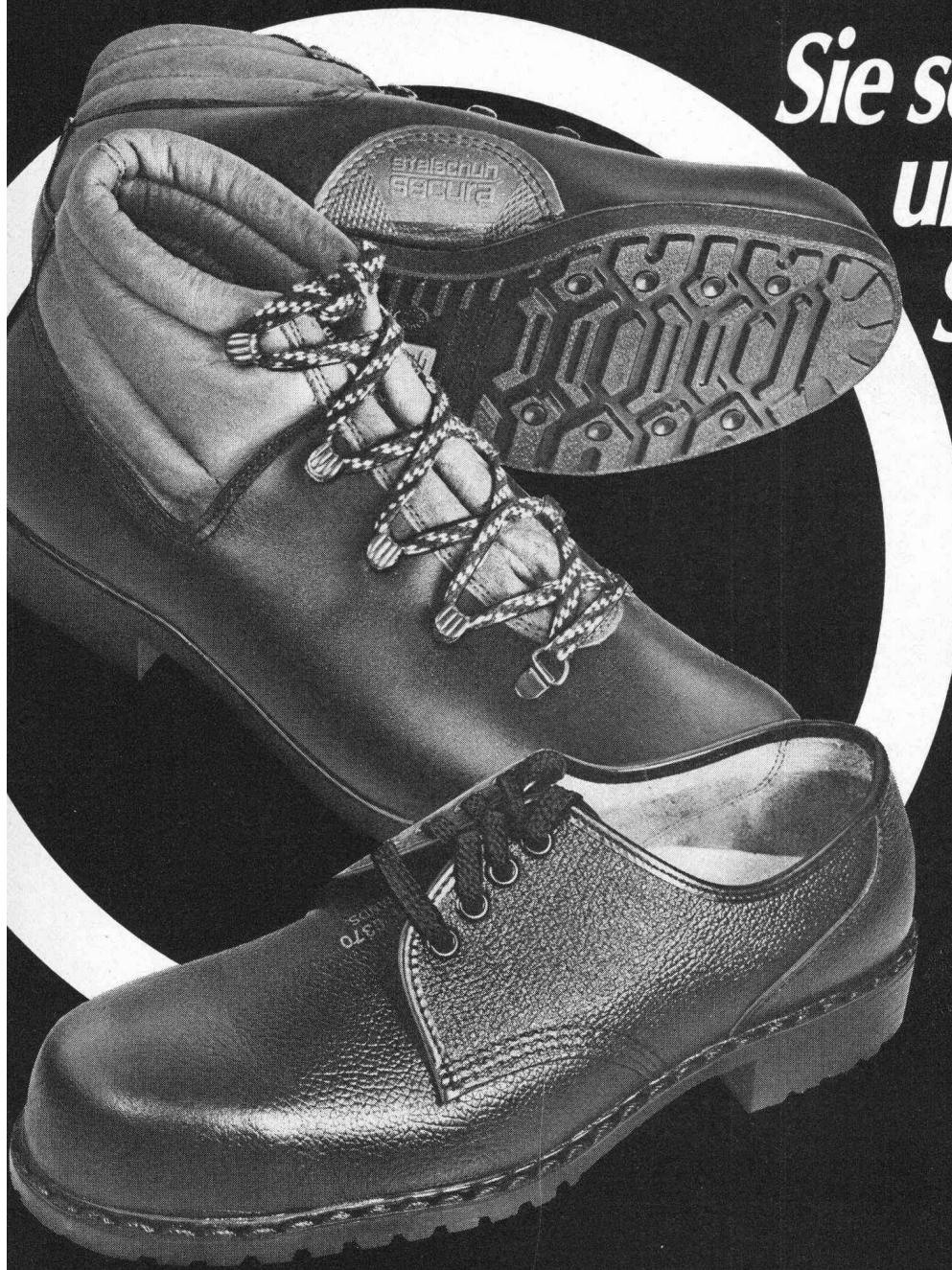
Buchbesprechungen. Der Fels ist mein Haus. Anlegung und Ausdeutung einer geologischen Karte. Die Außenwand. Neue Bücher . . . . .

G 103

Neue Bücher. Stellenvermittlung SIA/GEP. European Space Agency. Öffentliche Vorträge . . . . .

G 104

# *Gummi Maag sagt: Es geht um mehr als Arbeitsschutz...*



*Sie sollen von  
unseren  
Sicherheits-  
schuhen  
profitieren!*

Hohe und niedere Ausführungen in verschiedene Modellen. Mit Stahlkappen als Zehenschutz. EMPA - geprüft, ab Lager. Fragen Sie uns an. Unsere Abteilung für Arbeitsschutz wird Sie über dieses und andere Arbeitsschutzprobleme gerne beraten.

Gummi Maag AG,  
Sonnenstrasse 8  
8600 Dübendorf-Zürich  
Telefon 01/821 31 31

Caoutchouc Maag SA  
Rue St-Martin 11  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/22 41 64

Filialen:  
3084 Bern-Wabern  
Telefon 031/544 111  
9000 St. Gallen  
Telefon 071/25 25 20

enden Sie mir bitte Unterlagen

über Sicherheitsschuhe  
über ganzes Sicherheitsprogramm  
über \_\_\_\_\_  
Besuchen Sie mich zwecks Beratung

ame:

## position:

100

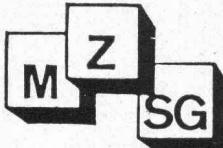
## bteilung

trasse:



# Gummi Maag

**führt mehr als der Name sagt**



## Management Zentrum St. Gallen

Eine Stiftung der Gesellschaft zur Förderung der betriebswirtschaftlichen Forschung an der Hochschule St. Gallen für Sozial- und Wirtschaftswissenschaften.

### Wünschen Sie eine fundierte Einführung in die moderne Managementlehre?

Die heutigen Problemstellungen in Wirtschaft und Verwaltung fordern fundierte Kenntnisse in der neuesten Managementlehre.  
Unser 12tägiges Seminar

#### «Systemorientiertes Management»

ist für Ingenieure eine ideale Möglichkeit zum Erlernen dieser Grundlagen. In diesem Seminar werden alle wichtigen Managementmethoden und -systeme aufgezeigt und ihre Anwendung intensiv geübt.

##### Seminarziele:

- Verstehen und Erkennen der Grundaufgaben des Managements
- Erkennen der grundsätzlichen Entscheidungsbereiche im Management, vor allem auf den Stufen der Politik, Planung, Disposition und im Rahmen der Organisation
- Befähigung zur Anwendung der systemorientierten Entscheidungsmethodik in der täglichen Führungspraxis
- Erkennen sozialer und psychologischer Einflüsse im Management

##### Programmübersicht:

1. Seminarteil (4 Tage)
  - Beobachtung und Analyse von Problemlösungsgruppen (anhand eines Films)
  - Die Methoden und Instrumente des systemorientierten Problemlösens
2. Seminarteil (4 Tage)
  - Organisation und Projektmanagement
  - Inhalt und Durchsetzung eines systemorientierten Führungsstils als Grundlage erfolgreicher Unternehmensführung
3. Seminarteil (4 Tage)
  - Gestaltung des unternehmungspolitischen Entscheidungsprozesses
  - Einführung und Durchsetzung einer Unternehmungspolitik
  - Die Planung in der Unternehmung
  - Grundlagen einer neuen Unternehmerphilosophie

##### Dokumentation:

- 200seitiges Nachschlagewerk zum systemorientierten Management
- Mehrbändiges Seminarkompendium

##### Referentenkreis:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Dr. U. Gmür         | Institut für Betriebswirtschaft<br>an der Hochschule St. Gallen   |
| Dr. K. Kälin        | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |
| Prof. Dr. E. Küng   | Professor für Volkswirtschaftslehre<br>an der Hochschule St. Gallen   |
| Dr. F. Malik        | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |
| Prof. Dr. C. Pümpin | Professor für Betriebswirtschaftslehre<br>an der Hochschule St. Gallen<br>Direktor des Management Zentrums St. Gallen |
| Dr. E. Schmid       | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |
| A. U. Trinkler      | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |

##### Seminarort/Termine:

Hotel Acker, Wildhaus, 7.—10. 9./12.—15. 10./16.—19. 11. 1976

##### Seminarkosten:

Fr. 2700.—/Teilnehmer Reduktion für Mitgliedfirmen

- Ich melde mich zum Seminar «Systemorientiertes Management» an.  
— Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen über das Seminar «Systemorientiertes Management».

Name, Vorname:

in Firma:

Strasse:

Plz., Ort:

Unterschrift: SBZ

Einsenden an:

Management Zentrum St. Gallen

Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, Telefon 071 / 23 16 74

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-  
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,  
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

## Anzeigenverwaltung

# IVa

IVa AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

## Inhaltsverzeichnis von Heft 13, 1976

Ingénieurs, architectes et ordinateurs de bureau, par Bernd A. Göbel . . . . .	223
Les calculateurs de poche programmables dans les bureaux d'études, par Jean-Pierre Weibel . . . . .	225
Divers . . . . .	231
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Informations SIA. Bibliographie . . . . .	233
Postes à pourvoir. Documentation générale. Informations diverses . . . . .	234

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Telefon 01 / 62 98 17

### Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Max Knecht, Tödistrasse 22  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG  
Ausstellung und Laden:  
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich  
Tel. 01 / 23 02 11

### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative  
Beleuchtungskörper,  
Not- und Spezialleuchten  
Gass Leuchten AG  
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 01 / 60 47 27

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräse-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971  
Diamantbohr AG, 5001 Aarau  
Aarau Tel. 064 / 43 30 30  
Basel Tel. 061 / 26 61 08  
Zürich Tel. 01 / 77 28 94

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum

DIGISTAT AG, 8023 Zürich  
Schützengasse 10, Tel. 01 / 27 52 95  
Elektronische Berechnungen  
in der Statik

Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60

FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 38  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer  
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45  
Umbau — Neubau — Altbau

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik  
8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau  
Verenastr. 31, Tel. 01 / 76 57 79

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, 1033 Cheseaux VD  
(Bewehrte Erde)  
Tel. 021 / 91 10 86

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Metallschutzfarbe

Galvazinc — Jallut — Antikorrosion  
1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15  
Dilack AG, 6006 Luzern  
Tel. 041 / 23 20 41

### Nachhall- und akustische Messungen

Beratungen und Expertisen  
Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51  
8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

### Natursandsteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach SZ  
Tel. 055 / 76 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Bie  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 748 27 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuерungen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

SODOCA AG — Büro Schweiz:  
c/o Mühlbach-Papier AG  
Postfach, 5200 Brugg  
Tel. 056 / 94 01 01

### Wasserdichte Türen

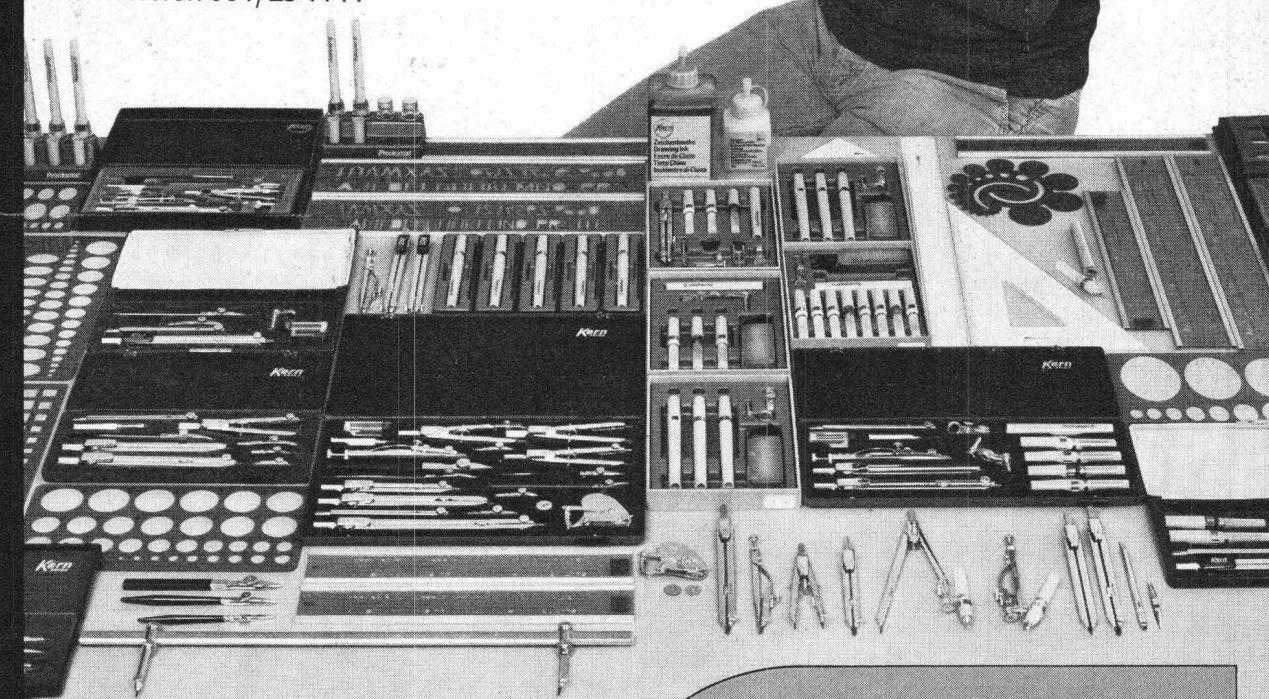
Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 7 24 71

# Fein, dass all das von Kern ist

Jetzt gibt es nicht mehr nur Reisszeuge von Kern, sondern auch Kern-Tuschefüller Prontograph, Kern-Schrift- und Zeichenschablonen, Kern-Massstäbe und Winkel. Alles Zeichengeräte von der sprichwörtlichen Qualität und Zuverlässigkeit, die der Berufszeichner an den Kern-Reisszeugen seit langem schätzt.

Lassen Sie sich in Ihrem Fachgeschäft das reichhaltige Kern-Sortiment zeigen oder verlangen Sie den neuen Prospekt.

Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik und Optik  
Telefon 064/25 1111



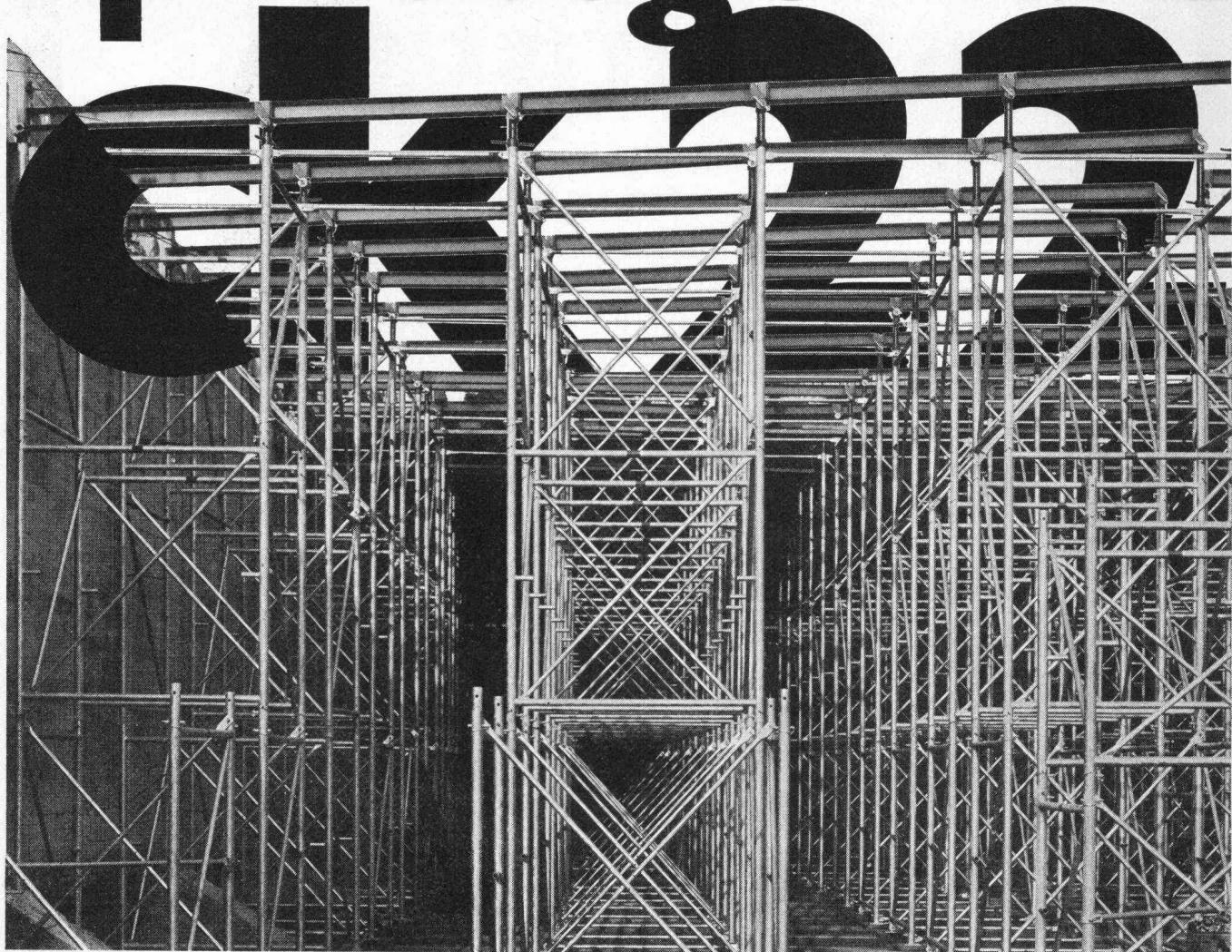
System für rationelles Zeichnen

Bitte senden Sie mir den neuen Prospekt  
über das Kern-System für rationelles  
Zeichnen

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

# Das Spriessgerüst



Das neue Spriessgerüst ck 22 dient zur Lastübertragung, insbesondere von Betonlasten. Das System besteht aus fachwerkartigen Rahmen, die seitensversetzt übereinander gestellt und mit Diagonalen zu einem Turm verbunden werden. Mit den schraubenlosen Verbindungen lassen sich sowohl Einzeltürme

als auch Scheiben oder Grossraumblöcke erstellen, ohne dass mit arbeitsintensiven Kupplungen nachgeholfen werden muss.

Durch die stahlbau-mässig gute Anordnung der Verbände wird die innere Stabilität optimal. Auch relativ hohe Konstruktionen halten horizontalen Windeinflüssen sehr gut stand.

Auch bei unebenen Untersichten wird die Last immer zentrisch über die entsprechend konstruierte Spindel eingeleitet. Die Stahltragbalken über den Spindeln können lückenlos und unver-schieblich verlegt werden — die schweren Longarinen braucht man nicht mehr.

Der stufenlose Höhenausgleich ist durch zwei Rahmenhöhen in jedem Fall garantiert. Die Spindeln ermöglichen das Absenken unten bequem und gefahrlos.

Die zulässige Belastung je Rohr beträgt 5,8t im Lastfall H, pro Turm somit 23,2t. 6,95t je Rohr im Lastfall Z. Das Rastermaß beträgt 1,50x1,50m.

Das neue Spriessgerüst ck 22 ist für universellen Einsatz im Brücken-, Industrie- und Hochbau konstruiert. Die wenigen Einzelteile vereinfachen Planung, Montage und Demontage. Lassen Sie sich bei uns zeigen, wie mit dem Spriessgerüst ck 22 auch Ihre Bauarbeit noch erspriesslicher wird.

Conrad Kern AG  
**ck**

Althardstrasse 147  
8105 Regensdorf  
01 / 840 21 21

Duggingerstrasse 6  
4153 Reinach  
061/76 76 55

Kirchlindachstr. 46  
3052 Zollikofen  
031/57 3222

En Vallaire  
1024 Ecublens  
021/35 63 93

6517 Arbedo  
092 / 35 63 93

# VEB Verlag für Bauwesen

**Kontinuierlich  
aktuell informiert  
durch  
Fachzeitschriften**

## Architektur der DDR

Zeitschrift für Architektur  
und Städtebau  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 6.—

## Bauplanung — Bautechnik

Wissenschaftlich-technische  
Zeitschrift für das  
Ingenieurbauwesen  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 6.—

## Baustoffindustrie

Fachzeitschrift für Produktion,  
Technologie und Oekonomie  
der Baumaterialienindustrie

### Ausgabe A: Primärbaustoffe

Erscheint im monatlichen  
Wechsel mit Ausgabe B  
Heftpreis Fr. 4.80

## Baustoffindustrie

Fachzeitschrift für Produktion,  
Technologie und Oekonomie  
der Baumaterialienindustrie

### Ausgabe B: Bauelemente

Erscheint im monatlichen  
Wechsel mit Ausgabe A  
Heftpreis Fr. 4.80

## Bauzeitung

Fachzeitschrift für den  
komplexen Wohnungsbau,  
kommunalen Tiefbau  
und ländliches Bauen

Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 3.—

## Farbe und Raum

Zeitschrift für  
Anstrichtechnologie,  
Oberflächengestaltung  
und Farbgebung

Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 4.80

## Silikattechnik

Wissenschaftlich-technische  
Zeitschrift für Glas, Email,  
Keramik und Bindemittel

Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 7.20

## Stadt- und Gebäudetechnik

Fachzeitschrift für Heizung,  
Lüftung, Wärme, Sanitär-  
technik, Isoliertechnik  
und Rohrleitungsbau

Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 1.80

## Vermessungstechnik

Zeitschrift für Geodäsie,  
Photogrammetrie  
und Kartographie der DDR

Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 5.40

## Wasserwirtschaft — Wassertechnik

Wissenschaftliche Zeitschrift  
für Technik und Oekonomik  
der Wasserwirtschaft

Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 6.—

Probehefte fordern Sie bitte  
direkt beim Verlag an.

### VEB Verlag für Bauwesen

DDR-108 Berlin  
Französische Strasse 13—14

### Durch Ihre Buchhandlung

Auslieferung:  
Buchhandlung Genossenschaft  
Literaturvertrieb  
Cramerstrasse 2, 8004 Zürich  
Tel. 01 / 39 85 12 und 39 86 11

# KALIDUR

## Kanalisationsprogramm

aus PVC-Kunststoff

geprüft und in der ganzen Schweiz zur Zulassung empfohlen.

Das Programm, mit dem Sie die behördlichen Vorschriften erfüllen können, daher keine unliebsamen Überraschungen mehr.

## IKP-Prüfattest Nr. 357

Das erste Schweizer Produkt mit IKP-Prüfattest.

KALIDUR

bietet mehr Sicherheit —  
verwenden daher auch Sie

KALIDUR

Verlangen Sie die neuesten Unterlagen beim Fabrikanten:



**EMIL KELLER AG  
9220 BISCHOFSZELL**

Platten- und Kunststoffwerk, Telefon 071 / 81 16 91

**Mit Hebel-Bausteinen  
bauen Sie erstens  
wirtschaftlich  
und zweitens gesund!**

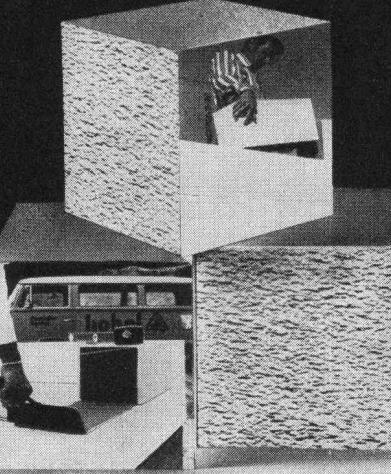
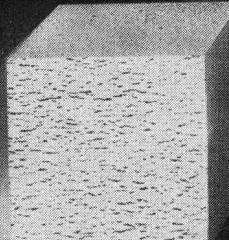


**KETAG**  
Kettner AG Neudorf

### Coupon

Senden Sie mir Informationen  
über Hebel Plansteine

Coupon senden an  
Kettner AG, 6025 Neudorf



Das zeigt sich zweitens später  
(solange Sie im Hause wohnen) und erstens sofort  
(sobald Sie mit dem Bauen beginnen).

Hebel-Plansteine sind aus Gasbeton.  
Das bedeutet: sie haben eine «eingebaute»  
Klimaanlage, weil sie durch unzählige  
winzige Luftkammern atmen. Dennoch halten sie  
im Sommer die Hitze und im Winter die  
Kälte wirksam ab. So dass Sie Heizkosten sparen  
können, und zwar ungewöhnlich viel.

Aber sparen können Sie schon beim Bauen.  
Nämlich Zeit: weil es schnell geht.  
Und Bauleute: weil Hebel-Gasbeton einfach  
zu bearbeiten ist. Außerdem ist er masshaltig,  
stabil und massiv.

Wenn Sie jetzt etwas länger überlegen,  
welchen Baustein Sie einsetzen wollen, werden  
Sie es bei Ihrem nächsten Bauvorhaben  
sofort wissen: Hebel-Plansteine! Verlangen Sie  
unsere detaillierten Informationen,  
vergleichen Sie — und entscheiden Sie dann!



Hebel Plansteine  
Kettner AG  
6025 Neudorf  
Telex 78477  
Tel. 045 51 21 41



## Allzweckbagger **MENZI MUCK**

- für alle üblichen Baggerarbeiten
- für schwierige Arbeiten am Steilhang
- für Arbeiten im Sumpf
- für Arbeiten in Gewässern und Flüssen bis 350 cm Tiefe
- in engen Platzverhältnissen
- für den Terrassenbau in Rebbergen
- bei Lawinen- und Wildbachverbauungen
- für den Mastenbau in Skigebieten
- bei der Erneuerung von Bahntrassen
- für Arbeiten in Tunnels: MUCK mit Elektromotor
- zum Bohren von Sprenglöchern (mit Bohrsäule)

Garantie 1 Jahr. Vorbildlicher Service. Schweizer Fabrikat. Minime Unterhaltskosten.

---

**ERNST MENZI AG**  
**Maschinenfabrik, 9443 Widnau SG**

Telefon 071 / 72 26 26

Telex 71142

# SSS-Hängegerüste

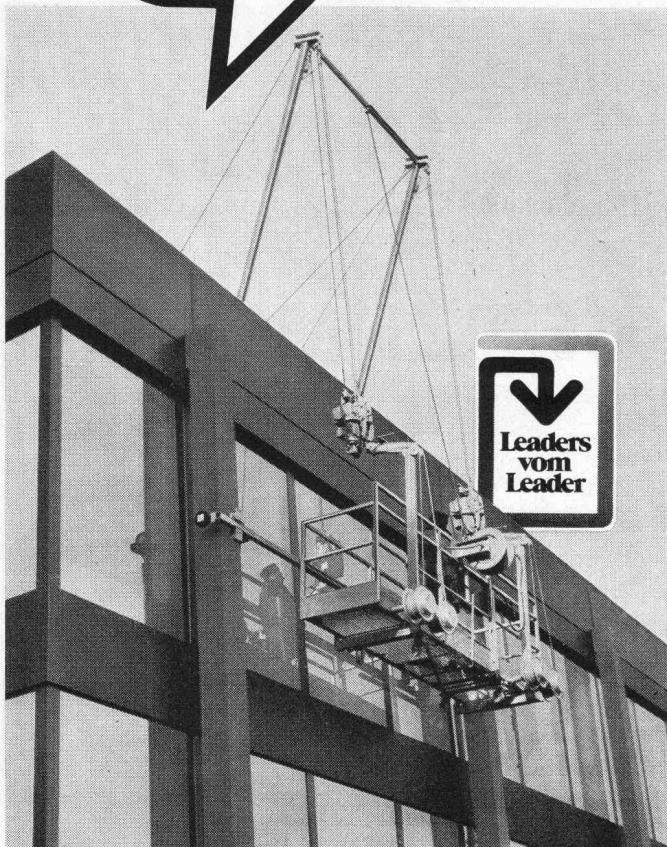
Natürlich bauen wir Fassaden-Arbeitsbühnen

- für «normale» Gebäude wie dieses hier.

Aber auch

- für «verrückte» Fassaden,
- oder für schräge oder überhängende Staumauern,
- oder für Kugelbehälter und Silos,
- oder 100 m tiefe Schächte

haben wir Lösungen gefunden.  
Gute Lösungen, für die wir  
bekannt sind.



**Suter-Strickler Sohn AG**

Maschinenfabrik für Förderanlagen  
8810 Horgen  
Telefon 01 / 725 26 24  
Telex 59 101



**Fertigen Sie Ihre Studienmodelle**  
rasch und günstig selber!

Wir helfen Ihnen mit:  
Styroporplatten in feiner Qualität  
Therm. Schneidegeräten «Decomat»  
Diversen Klebestoffen (auch farblos)  
Sprayfarben (styroporfest) ...  
Verarbeitungshinweise, Prospekte,  
Preisliste durch

**decomat**

Ernst B. Leutwiler  
Elektroapparate  
Gladbachstrasse 1  
Postfach  
CH-8033 Zürich  
Telefon 01 / 28 19 80

**Beim Betonieren  
die Zeit anhalten.**

Nichts leichter als das! Verwenden Sie einfach Barralent. Mit Barralent können Sie Arbeitsunterbrüche mit Sicherheit überbrücken und grosse Flächen oder Kubaturen fugenlos betonieren. Barralent ist zuverlässig und kennt kein Versagen.

Und weil Barralent eine spätere Revibration gestattet, kann die Endfestigkeit des Betons erst noch bis zu 30% gesteigert werden.

**Barralent**



**MEYNADIER**  
8048 Zürich, 01/64 22 11